

Instituto Nacional de Estatística

Av. Cidade de Lisboa, 18, CP: 116, Fazenda

Praia, Cabo Verde

Tel: +238 261 38 27

Fax: +238 261 16 56

E-mail: inecv@ine.gov.cv

Web Site: <http://www.ine.cv>

Índice

1. ASPETOS GERAIS.....	3
2. VANTAGEM.....	4
3. CARATERÍSTICAS DO TABLET	5
4. ACESSO AO APLICATIVO	6
4.1. Acesso e Manipulação do Mapa no Âmbito do SGI	7
4.2. Criação da Lista de Referência.....	8
4.3. Estado (status) de Referência.....	9
4.4. Estado (status) de Sincronização.....	9
4.4.1. Mensagem de Relatório	10
4.5. Cálculo da distância inquiridor/tablete e a localização real do edifício/alojamento/agregado que se quer inquirir	11
4.6. Pressionar sobre o ponto referente ao edifício/alojamento	12
5. QUESTIONÁRIO.....	14
6. ADICIONAR MATRIZ.....	17
6.1. Editar Eliminar	18
6.2. Guardar na Matriz	19
7. DATA E HORA.....	20
8. FUNCIONALIDADE DO APLICATIVO	21
8.1. Atualizar.....	22
8.2. Restaurar do Servidor.....	23
8.3. Backup (Cópia de Segurança)	24
8.4. Restaurar	25
8.5. Relatório	27
1. PLATAFORMA WEB.....	29
1.1. Distribuição DR	30

1. ASPETOS GERAIS

SIG –Mobile é um aplicativo mobile (App) para dispositivos andróides, desenvolvido pelo Instituto Nacional de Estatística de (INE), para a coleta de dados de inquéritos e recenseamentos.

Este aplicativo permite recolher dados de uma forma muito prática, fácil, com muita qualidade e segurança. Durante a conceção de um questionário digital no SIG-WEB são introduzidos pelo utilizador todos os saltos, condições de entrada e controle em cada questão (variável) do questionário, o que poupa o esforço/tempo ao inquiridor e, assim, reduzindo erros na recolha.

A sincronização de dados é feita pelo agente de terreno através da internet, o que permite ter constantemente backups, garantindo assim, a segurança dos dados. Da mesma forma, permite que o responsável pela operação tenha, em todos os momentos, uma visão global do andamento da recolha. Todos os dados ao serem sincronizados são armazenados numa base de dados no servidor do INE.

2. VANTAGEM



Melhorar drasticamente a qualidade dos dados;
Eliminar sistematicamente os erros de entrada de dados;
Redução de erros de campo;



Redução do tempo entre a coleta e análise de dados;
Permitir monitoramento em tempo real da evolução da recolha;



Redução **drástica dos** custos da pesquisa (custo de impressão, codificação, custo de entrada e processamento de dados, etc.)



Permite a coleta de novos tipos de variáveis como GPS, imagens, áudios, códigos de barras etc ...

3. CARATERÍSTICAS DO TABLET



Para o melhor o funcionamento do aplicativo SGI, deve-se verificar, nas DEFENIÇÕES do Tablet, se os tópicos seguintes estão como recomendados:

- Configuração de Internet;
- Ativar a localização;
- Data e Hora.

4. ACESSO AO APLICATIVO

- Ícone SGI



- Ao clicar no Ícone

Ecrã de LOGIN

Ao pressionar sobre o ícone SGI Mobile, aparece o ecrã de autenticação

Email: XXX@ine.gov.cv

Palavra passe: *****

Onde XXX é substituído pelo nome.apelido@ine.gov.cv



IMPORTANTE:

- Caso utilizador exista no sistema, ao se autenticar, é-lhe disponibilizado o mapa do Distrito de Recenseamento (DR) que lhe foi atribuído, para iniciar a recolha;
- Caso o utilizador fornecer dados



SGI MOBILE

Nome de utilizador

xxx@ine.gov.cv

Palavra passe

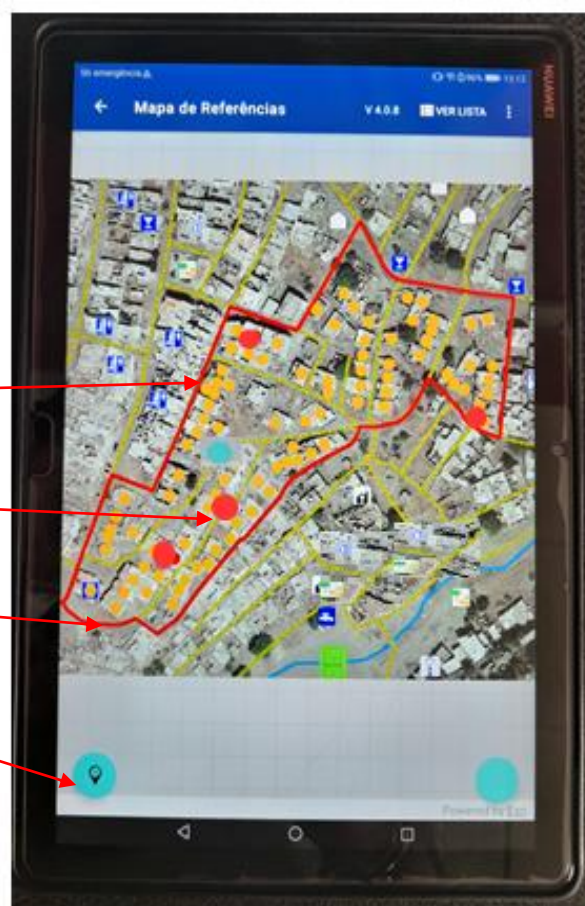
AUTENTICAR



4.1. Acesso e Manipulação do Mapa no Âmbito do SGI

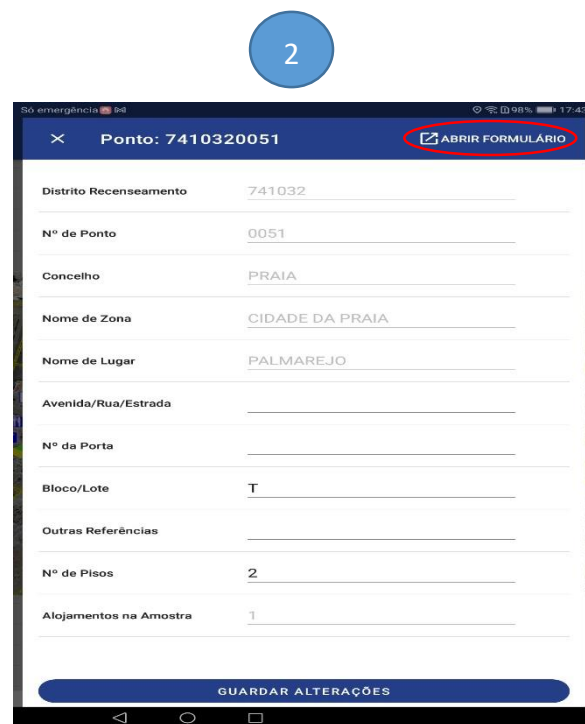
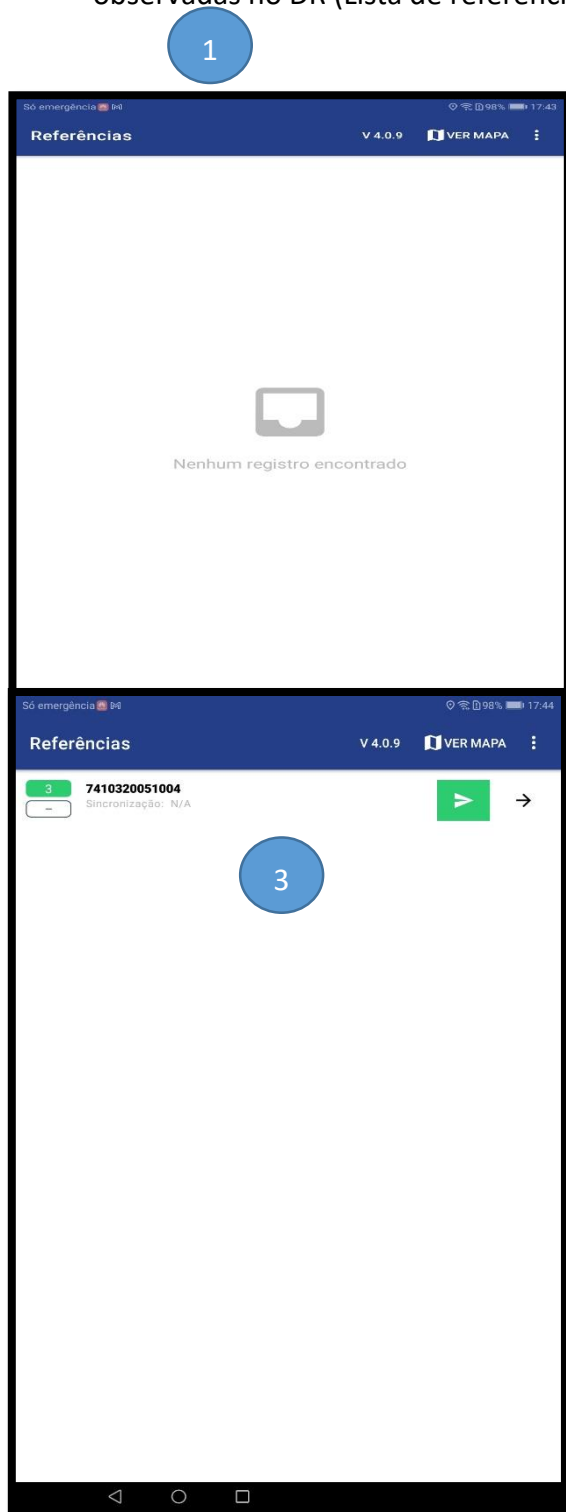
O DR que foi atribuído ao Inquiridor, possui acoplado, um mapa da área de trabalho do Inquiridor (DR) e, também, os edifícios, onde estão localizados os alojamentos/agregados que deverão ser inquiridos.

- A cada agente inquiridor será afeto um DR, por vez, integrado à um Tablet;
- No dispositivo móvel está integrado o aplicativo de recolha de dados;
- O aplicativo tem integrado um mapa contendo a área de trabalho;
- O Distrito de Recenseamento (DR);
- Pontos/edifícios selecionados (Pontos a vermelho);
- Pontos/edifícios não amostrados (Pontos a cor de laranja);
- Recebe sinal GPS.



4.2. Criação da Lista de Referência





Ao clicar em um ponto no mapa, cria-se uma listagem das unidades estáticas a serem observadas no DR (Lista de referência).






Legenda

- 1 Ao abrir a lista de referência não deveremos encontrar nenhum código, ou seja, nenhum registro encontrado. Ir para VER MAPA
- 2 No mapa procura-se o ponto, clica e aparece as informações do ponto. Com isso feito vamos clicar em **ABRIR FORMULÁRIO** para o registo com referências.
- 3 Lista de Referência. Conforme for abrindo o formulário vai-se aumentando a lista de Referência

4.3. Estado (status) de Referência

	Não iniciado (vermelho) - significa que o questionário não foi iniciado;
	Incompleto (amarelo) - significa que o questionário já foi aberto, mesmo sem ter preenchido nenhuma pergunta;
	Completo (verde) - significa que o questionário já foi preenchido e que está completo.
	Finalizado (azul) - significa que o questionário já foi preenchido, completo e terminado.


4.4. Estado (status) de Sincronização

	Não sincronizado
	Sincronizado sem Sucesso
	Sincronizado com Sucesso

4.4.1. Mensagem de Relatório



Referências V 3.0.5-IHR


Relatório de sincronização

Informação Geográfica - null
Nenhum relatório disponível

Informação Alfanumérico - null
2021-10-25 11:27:07 - Preparando a sincronização da referencia
2021-10-25 11:27:07 - Sincronizando a referencia [IHR23-5611-002]
2021-10-25 11:27:08 - Preparando os modulos da referencia [IHR23-5611-002] para a sincronização
2021-10-25 11:27:08 - Sincronizando [1] modulos da referencia [IHR23-5611-002]
2021-10-25 11:27:08 - Sincronizando [1/1] modulos da referencia [IHR23-5611-002]
2021-10-25 11:27:10 - Os modulos da [IHR23-5611-002] foram sincronizado, actualizando a base de dados
2021-10-25 11:27:10 - Relatorio da sincronizacao dos modulos da referencia: IHR23-5611-002
- Total de modulos enviados: 1
- Total de modulos recebidos: 1
- Total de modulos sincronizados: 1
- Total de modulos não sincronizados: 0
2021-10-25 11:27:10 - A referencia: IHR23-5611-002 foi sincronizado com sucesso

FECHAR

+ GERAR QUESTIONARIO




Relatório de sincronização

Nenhum relatório disponível

FECHAR




Relatório de sincronização

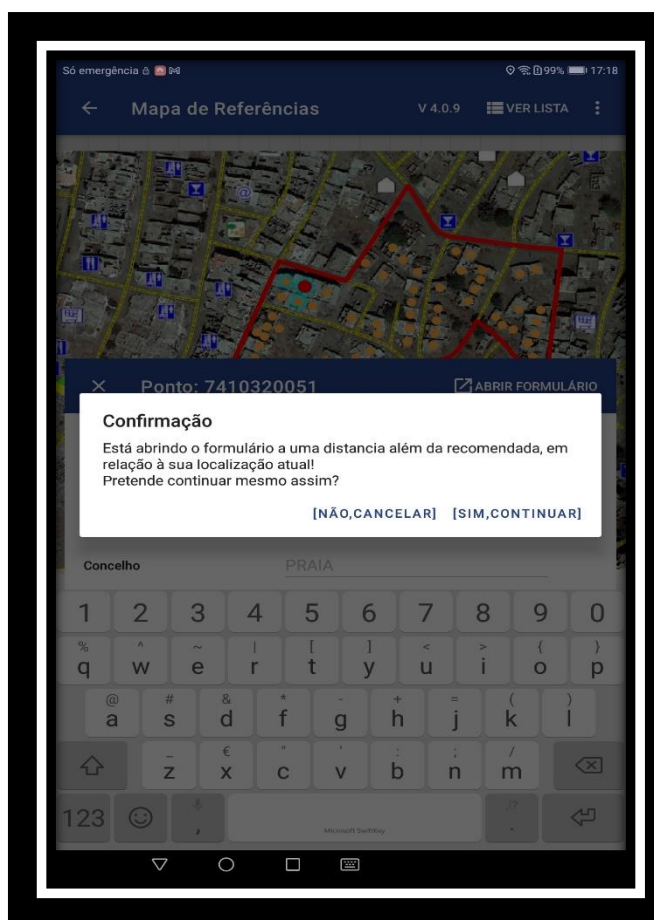
Informação Geográfica - null
Nenhum relatório disponível

Informação Alfanumérico - null
2021-11-09 09:47:42 - Preparando a sincronização da referencia
2021-11-09 09:47:42 - Sincronizando a referencia [IHR23-5124-004]
2021-11-09 09:47:42 - Preparando os modulos da referencia [IHR23-5124-004] para a sincronização
2021-11-09 09:47:43 - Sincronizando [3] modulos da referencia [IHR23-5124-004]
2021-11-09 09:47:43 - Sincronizando [3/3] modulos da referencia [IHR23-5124-004]
2021-11-09 09:47:49 - [Sync References] - Message: parseError

CANCELAR FECHAR

4.5. Cálculo da distância inquiridor/tablete e a localização real do edifício/alojamento/agregado que se quer inquirir

Para minimizar os erros de recolha, foi introduzido ao aplicativo uma função de controlo que compara a localização do inquiridor/Tablet e a localização exata do ponto/edifício que se pretende identificar e aceder. Só é permitido abrir o questionário dos edifícios/alojamentos a observar, se o inquiridor estiver a uma distância menor da permitida pelo sistema.



Lembre-se que, para identificar um ponto/alojamento, pela primeira vez, deve ter o GPS do aplicativo activado. (distância máxima do edifício de 50m)



4.6. Pressionar sobre o ponto referente ao edifício/alojamento

Ao pressionar sobre os pontos no mapa que representam a localização dos edifícios/alojamentos, abrirá uma tabela contendo informações, que podem auxiliar na identificação exata do edifício/alojamento a observar.



So emergência

Ponto: 7412830153

ABRIR FORMULÁRIO

Freguesia NOSSA SENHORA DA GRAÇA

Nome de Zona CIDADE DA PRAIA

Nome de Lugar CHÃ DE AREIA TAHITI

Avenida/Rua/Estrada AV Machado Santos

Nº da Porta

Bloco/Lote

Outras Referências em baixo de Ponta Belém

Nº de Pisos 10

Descrição

Designação

Alojamentos na Amostra

GUARDAR ALTERAÇÕES

Para aceder a listagem das unidades estatísticas a observar, deve-se pressionar a função “**abrir formulário**”.



Listagem das unidades estatísticas:




The screenshot shows a table titled 'Lista de Referências' with the following data rows:

Índice	Verificação	Referência	Ações
1	X	7410040065	[Sincronizar] [Verificar] [Mais]
3	X	7410040032	[Sincronizar] [Verificar] [Mais]
3	✓	7410040072	[Sincronizar] [Verificar] [Mais]
3	✓	7410040062	[Sincronizar] [Verificar] [Mais]
2	✓	7410040066	[Sincronizar] [Verificar] [Mais]
4	✓	7410040043	[Sincronizar] [Verificar] [Mais]

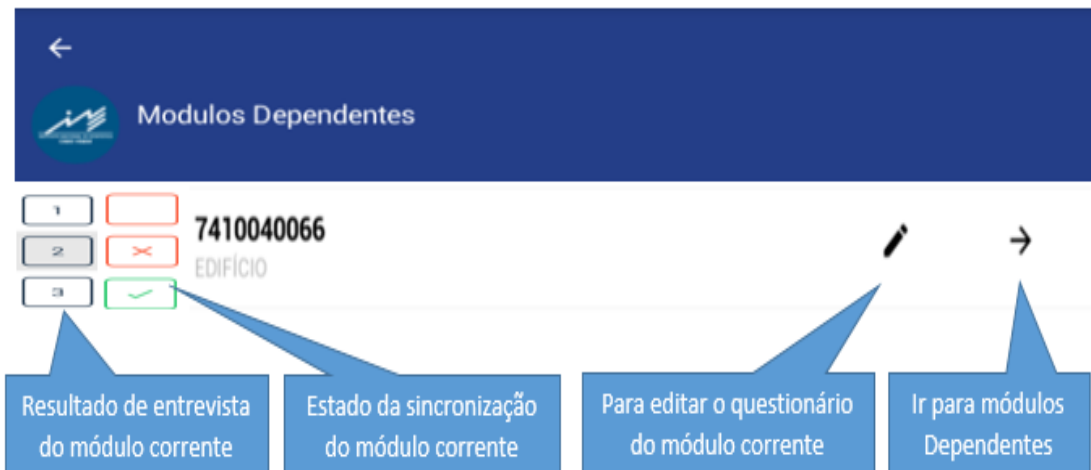
Numbered callouts in the diagram:

- 1: Points to the 'Referência' column.
- 2: Points to the 'Mais' button (green arrow).
- 3: Points to the 'Sincronizar' button (blue double-checkmark).
- 4: Points to the 'Verificar' button (green checkmark).

Legenda


- 1 São as referências dos pontos/alojamento das unidades (Geocódigos) a observar;
- 2 Botão que dá acesso ao questionário a preencher do respetivo edifício/alojamento;
- 3 Sincronizar a informação recolhida, para o servidor/Base de Dados localizado no INE.
(A sincronização deverá ser feita só depois de terminar cada entrevista (sendo ela completa ou não) neste ponto (referência))
- 4 Finalizado quando temos indisponibilidade de recolha de informação.
 **ATENÇÃO !** Só pode ser feita por um perfil autorizado.

5. QUESTIONÁRIO

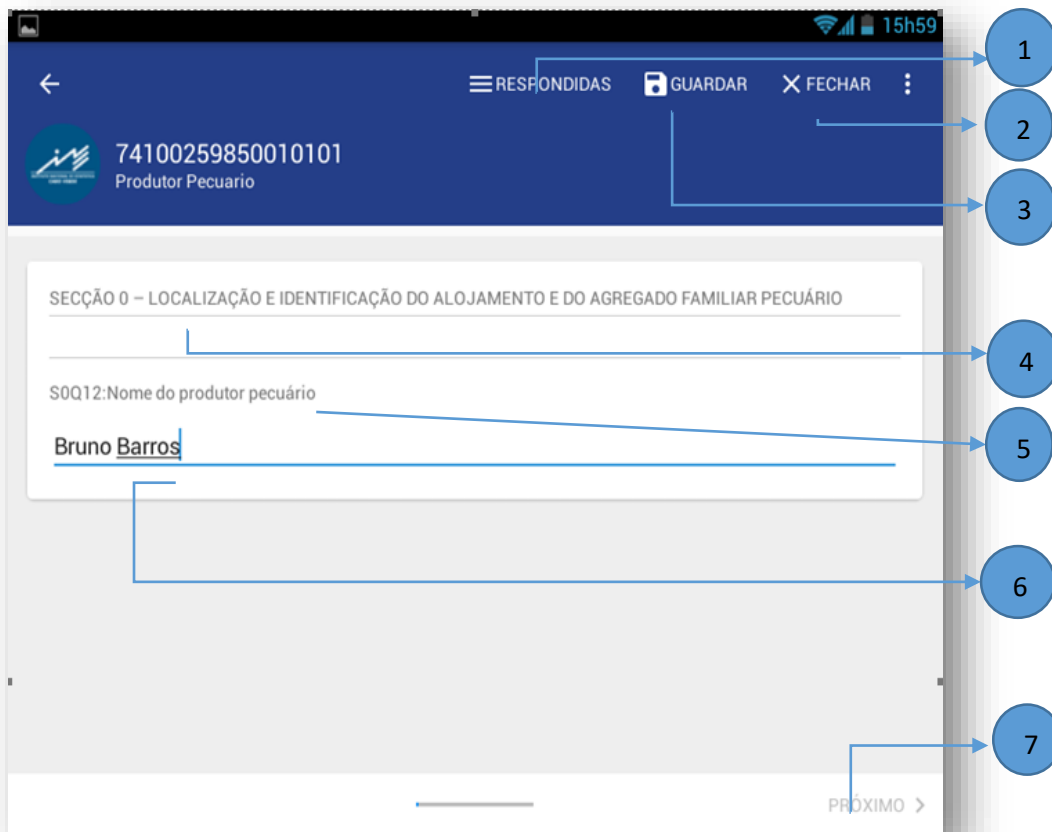


The screenshot shows the 'Modulos Dependentes' screen. It features a list of modules with their respective IDs and synchronization status. Callouts point to specific elements:

- Resultado de entrevista do módulo corrente:** Points to the green checkmark in the status column.
- Estado da sincronização do módulo corrente:** Points to the '7410040066' ID.
- Para editar o questionário do módulo corrente:** Points to the pencil icon.
- Ir para módulos Dependentes:** Points to the right arrow icon.

Para abrir o questionário, o inquiridor terá que pressionar o botão  (editar questionário) e iniciar a recolha. Todas as perguntas do questionário aparecerão no ecrã do dispositivo móvel, uma por vez.

De acordo com as características das perguntas, aparecerá uma caixa de resposta que melhor **adequa as opções de resposta.**



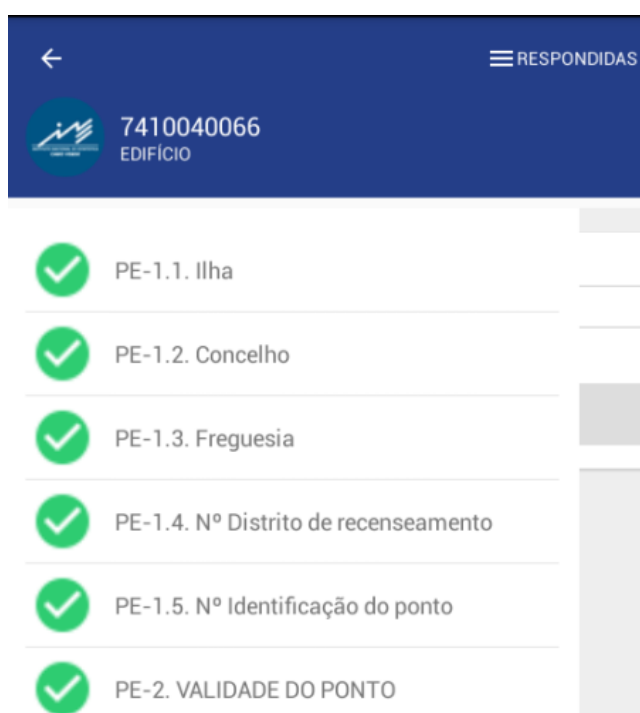
The screenshot shows the questionnaire form with the following elements and callouts:

- 1:** Menu icon (three horizontal lines).
- 2:** 'RESPONDIDAS' button.
- 3:** 'GUARDAR' button.
- 4:** 'FECHAR' button.
- 5:** User ID '74100259850010101' and name 'Produtor Pecuário'.
- 6:** Section title 'SECÇÃO 0 - LOCALIZAÇÃO E IDENTIFICAÇÃO DO ALOJAMENTO E DO AGREGADO FAMILIAR PECUÁRIO'.
- 7:** Question text 'S0Q12: Nome do produtor pecuário'.

The answer field contains the text 'Bruno Barros'. At the bottom right, there is a 'PRÓXIMO >' button.

Legenda:

- 1 Ao pressionar sobre **RESPONDIDAS**, aparecerá no ecrã do dispositivo móvel, uma lista de respostas, de todas as perguntas do questionário, que indica as que já foram respondidas e as que não foram. Esta opção é mais utilizada em casos de interrupção da entrevista, e quando o inquiridor pretender dar continuidade a entrevista.



- 2 Ao pressionar em **FECHAR** o questionário será fechado. Se já tiver iniciado a entrevista, esta opção deverá ser utilizada só depois de ter salvo os dados.
- 3 Em **GUARDAR** serão salvos os dados, até então, recolhidos. Aconselha-se guardar os dados frequentemente eliminando os riscos de perder dados.
- 4 Faz referência à secção que a pergunta se encontra.

Faz referência a pergunta que terá que ser respondida.

5

Não fuja do conteúdo da pergunta para que o inquirido possa lhe dar a resposta correta.

6

É a caixa de **resposta aberta** onde o inquiridor deverá escrever a resposta da pergunta.

Além de caixa de resposta aberta, teremos ao longo do questionário perguntas:

- perguntas de **resposta múltipla** que possibilita que os respondentes selecionem mais de uma alternativa em uma mesma questão;
- perguntas **resposta única**, em que o inquiridor deverá escolher uma única resposta à pergunta;
- Calendário onde o inquirido escolhe a data num calendário digital.

7

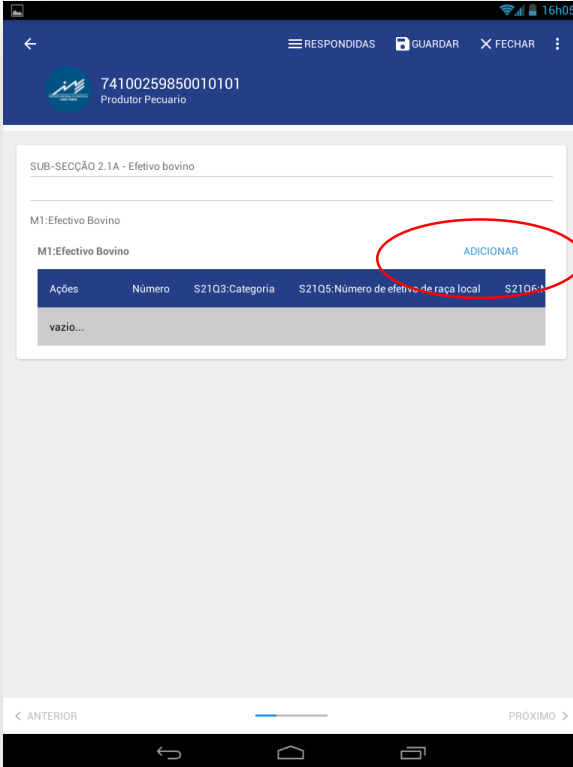
Ao clicar em **PRÓXIMO >**, irá seguir para a próxima pergunta.

OBS: Não se preocupe com os saltos e condições de entrada para as próximas perguntas porque a aplicação fará este trabalho por você.



Quando sair de um módulo, mas já tem algumas perguntas respondidas e guardadas, e pretende dar continuidade ao inquérito, basta aceder a “respondidas” e pressionar por alguns segundos na última pergunta respondida.

6. ADICIONAR MATRIZ



Para iniciar o preenchimento dos efetivos de cada categoria, basta pressionar no botão **ADICIONAR** e abrirá uma caixa para preencher.

6.1. Editar Eliminar

Esta é a janela contendo todos os membros listados.

Quando se pretende corrigir o nome de algum membro, deve-se clicar em EDITAR correspondente ao nome da pessoa que se pretende corrigir, abre-se a janela mostrada anteriormente onde é possível fazer a correção e depois clicar em GUARDAR.

Quando se pretende eliminar algum membro deve-se apenas clicar em ELIMINAR correspondente à pessoa que se pretende eliminar.



Quando um membro é eliminado o seu registo não desaparece totalmente do aplicativo, apenas assume a cor vermelha, significando que esta pessoa foi eliminada.

Terminando a listagem dos membros, deve-se clicar em PRÓXIMO.



6.2. Guardar na Matriz

Clicando em ADICIONAR é esta janela que nos é apresentada, onde se deve fazer a listagem dos membros do agregado. Após preencher os dados do primeiro membro (representante) deve-se clicar em “Guardar”. Caso houver mais indivíduos a serem inseridos abre-se mais janelas automaticamente. O número de janelas a serem abertas depende da resposta dada na pergunta anterior sobre quantas pessoas residem no agregado.

Após a listagem de todos os membros esta janela é fechada automaticamente e nos é mostrada uma lista com todos os membros adicionados.



5) anagregado00 11:03

X LISTAGEM DOS ME... GUARDAR X FECHAR

LISTAGEM DOS MEMBROS

CD003: NOME (Primeiro e último apelido)

CD004: Sexo

☐ Masculino

☐ Feminino

CD005: Data de nascimento (mês e ano)

CD006: Idade (em anos completa)

CD007: Qual é a relação de parentesco entre (NOME) e o representante do agregado (Nome representante)?

☐ Representante do agregado

☐ Cônjuge / marido ou esposa / parceiro (a) em união de facto

☐ Filho(s) do representante e cônjuge

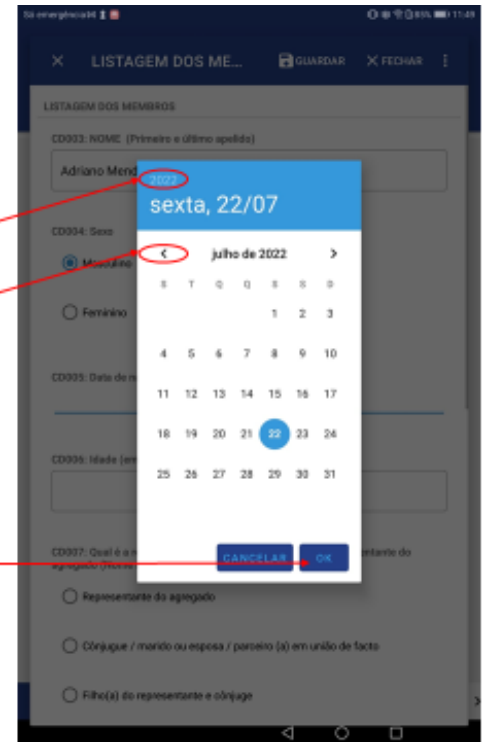
7. DATA E HORA

Preenchimento da variável Data de Nascimento

Aberto o calendário, primeiramente deve ser preenchido o ano de nascimento clicando neste ponto.

Após escolher o ano, clica-se nesta setinha para escolher o mês de nascimento.

A seguir é só escolher o dia de nascimento e clicar em OK.



8. FUNCIONALIDADE DO APLICATIVO

Qualquer mudança que possa ocorrer no questionário (SGI-WEB) durante o processo de conceção e recolha, o agente de terreno tem de seguir um conjunto de passos para fazer a atualização que estará disponível em todos os dispositivos mobile de recolha, após o reinício do dispositivo. O que evitará o constrangimento de recolha e reinstalação do aplicativo em todos os dispositivos no decorrer da recolha no terreno.



Legenda

1	ATUALIZAR Atualizar configurações. Possíveis alterações na configuração a ser atualizado. Ex. um campo que era obrigatório e que deixou de ser.
2	RESTAURAR DO SERVIDOR Recuperar dados a partir do servidor.
3	CÓPIA DE SEGURANÇA Fazer cópia para cartão de memória
4	RESTAURAR Fazer a recuperação de dados do cartão de memória em caso de problemas com Tablet (<u>requer um perfil autorizado</u>)

8.1. Atualizar

Pressionar sobre em Atualizar



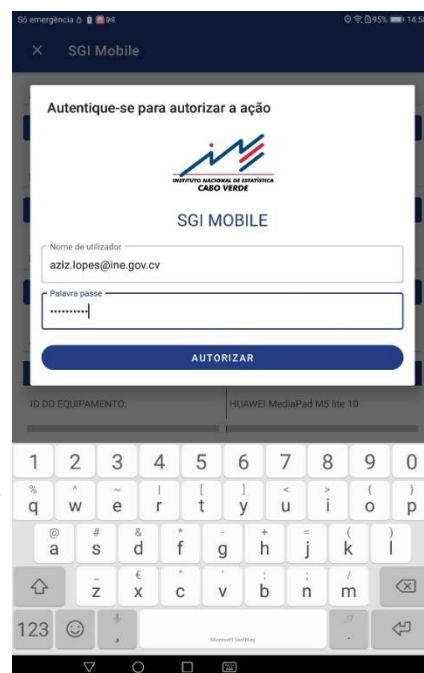
8.2. Restaurar do Servidor

Para fazer o restauro de servidor (recuperar dados a partir do servidor), o agente tem de estar autorizado.

Ao pressionar em Restaurar do servidor



abre a caixa de
autorização



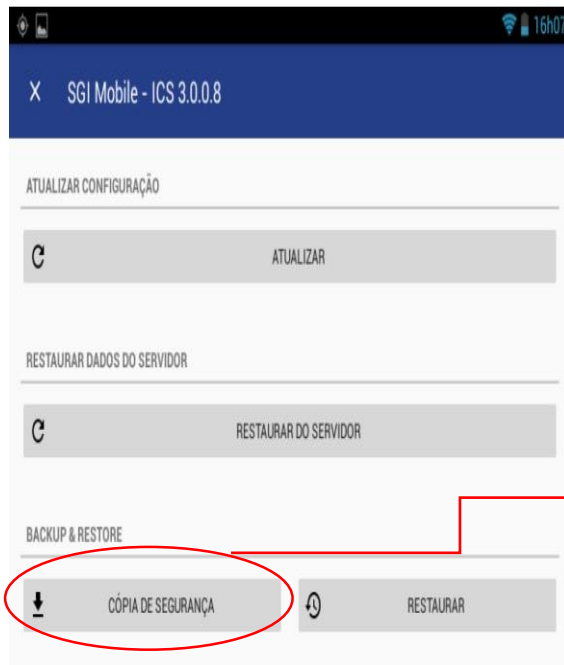
A mensagem “Falha na
Autenticação”, surge quando o
agente não tem autorização para



Quando o agente tem autorização
para fazer o Restauro, é iniciado o
procedimento com sucesso.



8.3. Backup (Cópia de Segurança)



CÓPIA DE SEGURANÇA

Fazer cópia para cartão de memória, onde vai se criar uma pasta com o nome:

Sucesso

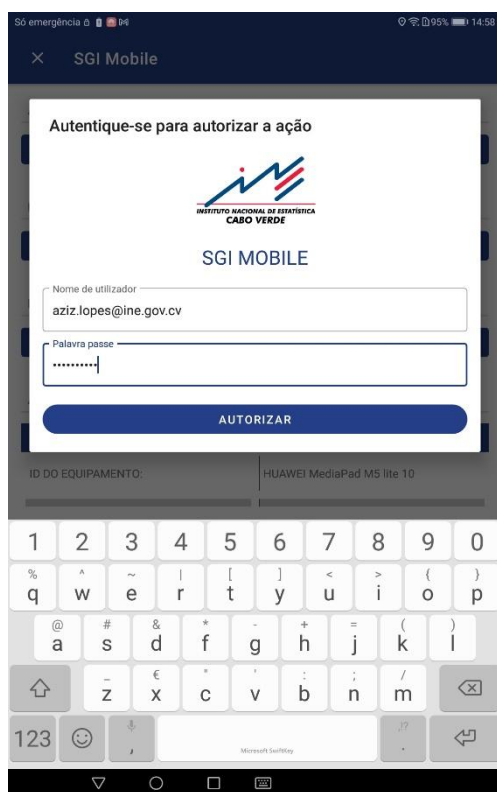
Copia de segurança feito com sucesso
[SGI34-1127-2022-08-31 09-54-09.zip]

OK

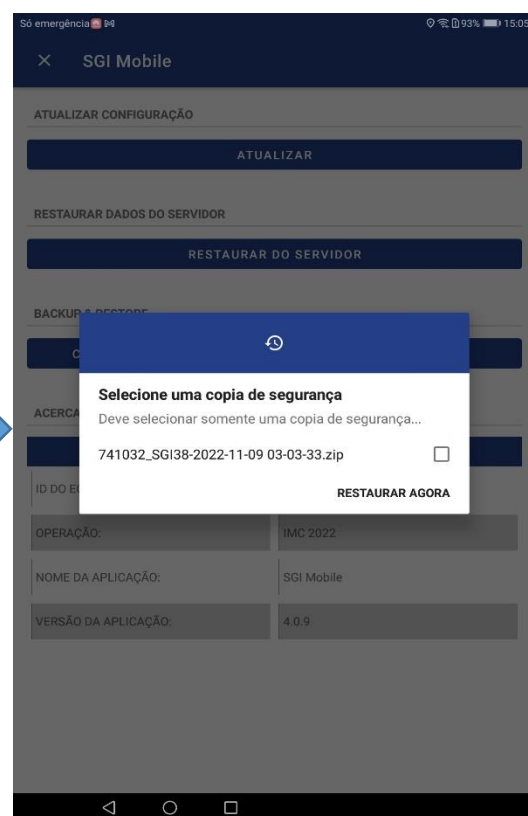
8.4. Restaurar

Para fazer o restaurar no cartão de o agente tem de estar autorizado.

Ao clicar em Restaurar



Agente Autorizado

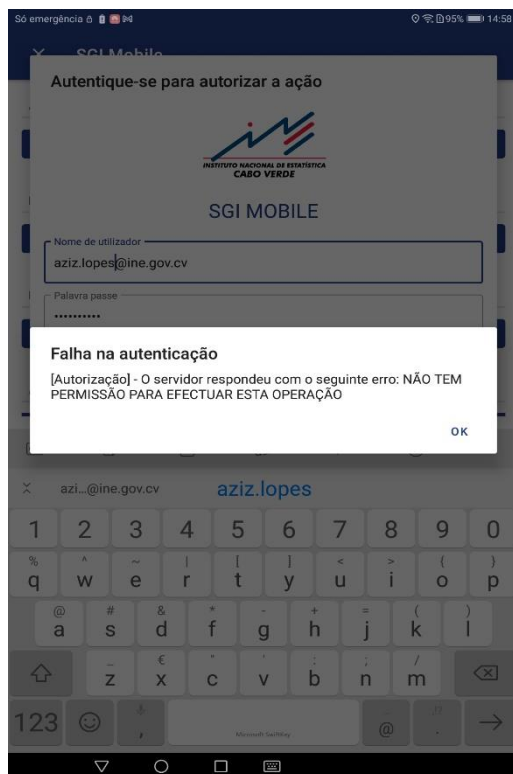


Ao fazer o restaurar do cartão de memória tem de seleccionar o ficheiro que pretende restaurar, verificar sempre data e hora do ficheiro

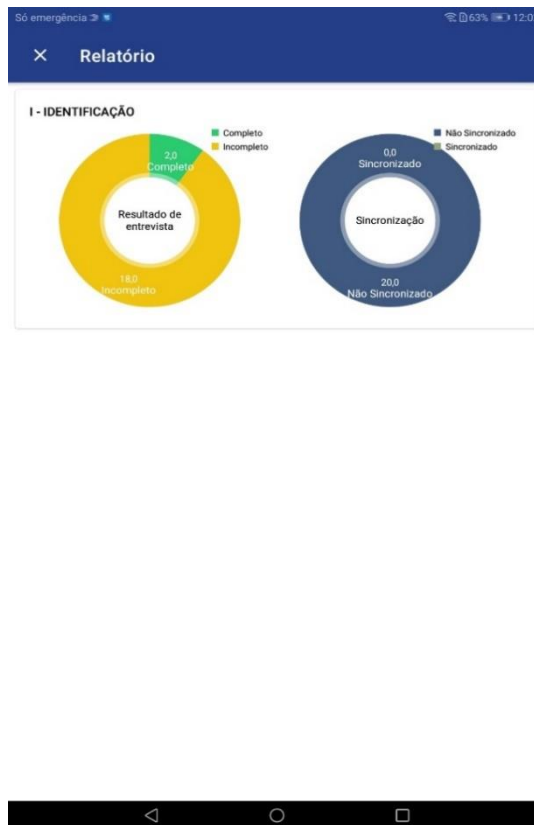
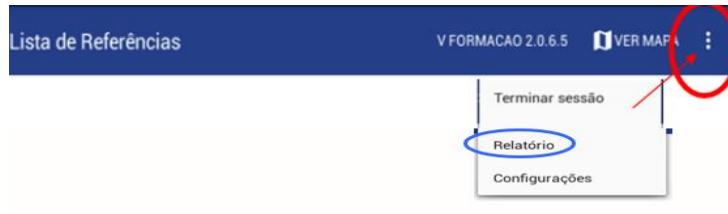


Falha na Autenticação - agente não tem autorização para efetuar o restauro do servidor.

Restauro com sucesso



8.5. Relatório



TAREFAS DO CONTROLADOR/SUPERVISOR

1. PLATAFORMA WEB

A Gestão de utilizadores e afetação dos DR's é feita através da plataforma web SGI (Sistema de Gestão de Inquérito), através dos links:

- ❑ <https://inqueritos.ine.cv>

SGI - Sistema de Gestão de Inquéritos

Utilizador 

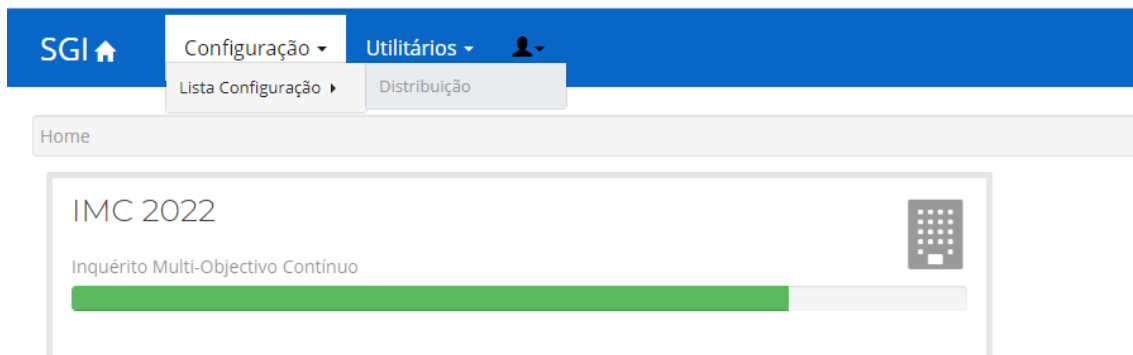
Password 

Log In 

[Esqueceu-se da password ou username? Clique aqui](#)

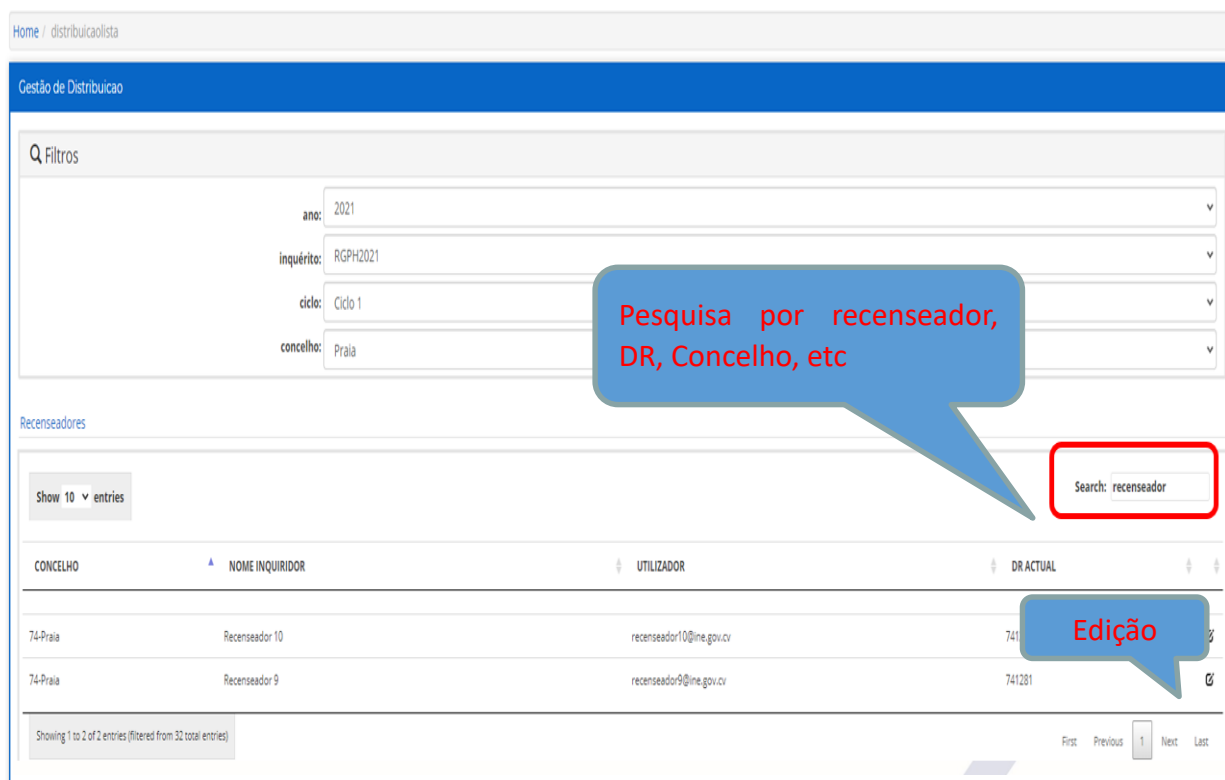
1.1. Distribuição DR

Após o login, pressiona o menu “Configuração” => “Lista Configuração” => Distribuição”



No menu “Distribuição” o sistema exibe o formulário “Gestão de distribuição” onde escolhemos o ano, inquérito, ciclo e concelho do recenseador que se pretende afetar o DR.

Para afetar um DR ao recenseador deve-se pressionar o botão de edição na linha correspondente ao recenseador que se pretende afetar o DR, e de seguida o sistema abre uma janela para escolher o DR que se pretende afetar.



Gestão de Distribuição

Filtros

inquérito: RGPH2021 - FORMAÇÃO

nº ciclo: 1

utilizador: Recenseador 9

Distribuição

Pesquisar

Associar

Desassociar

NÃO ASSOCIADOS

Pesquisar

Ilhas
7 - Santiago
74 - Praia
741 - Nossa Senhora da Graça
741001
741002

ASSOCIADOS

Ilhas
7 - Santiago
74 - Praia
741 - Nossa Senhora da Graça
741281

NOTA:

- ☐ Só é possível afetar um DR por recenseador de cada vez.
- ☐ Após selecionar o DR pretendido clica-se no botão “associar” e o DR passa para a lista dos “associados” e de seguida clica-se no botão “Salvar”.



Caso existir mais que 1 DR na lista dos “Associados” deve-se selecionar todos os DR’s com exceção do DR que se pretende afetar e clicar no botão “Desassociar” para os retirar da lista dos associados.